N° 78 | Nr 78

Chambre des Représentants | Kamer der Volksvertegenwoordigers

Session de 1932-1933 | N° 78 | Zittingsjaar 1932-1933

SEANCE du 7 mars 1933 | VERGADERING van 7 Maart 1933

PROPOSITION DE LOI

assurant la liquidation des traitements et des pensions des fonctionnaires, employés, agents préposés et ouvriers des communes et des administrations publiques subordonnées.

DEVELOPPEMENTS

MADAME, MESSIEURS,

Le *Bulletin des questions et réponses* parlementaires a publié ce qui suit :

Question de M. Maenhaut du 20 janvier 1932 :

« Les secrétaires communaux se plaignent à juste titre d'être payés par les administrations communales très irrégulièrement, parfois avec des retards d'une et deux années. En Flandre orientale, dans l'arrondissement d'Audenarde, il y a cinq secrétaires qui n'ont plus rien touché de leur traitement de 1930. Douze ont touché une partie. Sur 1931, dix-huit secrétaires n'ont rien touché, dix-sept ont touché une partie, treize ont été régulièrement payés. Il y a même un secrétaire qui n'a rien touché sur 1927, 1928, 1929 et doit recevoir plus de 5,920 francs.

» Dans ces pénibles circonstances, alors que les instituteurs communaux, également nommés, suspendus, révoqués par le conseil communal, sont directement payés par le receveur des contributions directes, les secrétaires communaux, qui rendent de grands et nombreux services à l'Etat et à la province, ne pourraient-ils pas être payés régulièrement par le même receveur, à décharge des subsides accordés par l'Etat aux communes, comme il est fait pour les instituteurs, tout au moins durant ces temps que les communes sont dans une situation financière très critique ? »

Réponse : « L'autorité supérieure a pour devoir de respecter l'autorité communale. La situation des secrétaires communaux ne peut être comparée à celle des instituteurs. » (Ch. Repr., *Bulletin* n° 10, 4 février 1932, p. 156.)

Mon honorable collègue, M. Amelot, est revenu à la charge en séance de la Chambre du 16 mars 1932, au cours

WETSVOORSTEL

tot het verzekeren van de uitkeering der jaarwedden en der pensioenen van de ambtenaren, beambten, aangestelde bedienden en werklieden der gemeenten en der ondergeschikte openbare besturen.

TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

In het *Bulletin der Vragen en Antwoorden* is het volgende verschenen :

Vraag van den heer Maenhaut, 20 Januari 1932 :

« De gemeentesecretarissen klagen er terecht over dat zij door de gemeentebesturen onregelmatig worden betaald, soms met een vertraging van een en twee jaar. In Oost-Vlaanderen, arrondissement Oudenaarde, zijn er vijf gemeentesecretarissen die in 1930 geen cent van hun wedde trokken. Twaalf trokken een deel ervan. In 1931 waren er achttien gemeentesecretarissen die niets trokken, zeventien die een deel trokken, dertien die regelmatig betaald werden. Er is zelfs een gemeentesecrtaris die niets getrokken heeft voor 1927, 1928, 1929 en die 5,920 frank te goed heeft.

» De onderwijzers worden insgelijks benoemd, geschorst en afgezet door den gemeenteraad, maar zij worden rechtstreeks betaald door den ontvanger der rechtstreeksche belastingen. Zouden, in deze moeilijke tijden, de gemeentesecretarissen, die groote en vele diensten bewijzen aan den Staat en de provincie, niet regelmatig door denzelfden ontvanger kunnen betaald worden, zooals de onderwijzers, ten minste zoolang de gemeenten zich in een critischen financieelen toestand bevinden ? »

Antwoord : « De hoogere overheid heeft tot plicht de gemeenteoverheid te eerbiedigen. De toestand der gemeentesecretarissen kan niet vergeleken worden bij dien der onderwijzers. » (K. Volksvert., *Bulletijn* nr 10, 4 Februari 1932, bl. 156.)

Mijn achtbare collega, de heer Amelot, heeft de zaak opnieuw te berde gebracht in de vergadering van de Kamer,

de la discussion du Budget du Ministère de l'Intérieur. Il dit notamment :

« Dernièrement, une réunion des secrétaires communaux de la Flandre orientale a été tenue à Gand, dans laquelle ces modestes fonctionnaires ont dénoncé publiquement la situation désastreuse dans laquelle se trouvent certains de leurs collègues.

» Plusieurs secrétaires communaux n'ont plus été payés depuis 1929, d'autres doivent toucher leur rémunération relative aux ans 1930 et 1931, et pas un sou, je pense, n'a jusqu'à ce jour reçu ce qui lui était dû.

» Dans l'arrondissement d'Audenarde, qui compte 60 communes dont un tiers ne possède pas 1,000 habitants et une quinzaine à peine en compte plus de 2,000, la situation des employés communaux est encore bien plus mauvaise par suite de la détresse des finances communales.

» Un grand nombre de secrétaires communaux n'y sont pas payés régulièrement et j'ai ici devant moi une liste de 27 gardes champêtres de l'arrondissement d'Audenarde dont la plupart n'ont pas touché leur traitement de 1931 ; plusieurs doivent recevoir des arriérés relatifs aux années 1927, 1928, 1929 et 1930 ». (*Ann. parl.*, p. 1324, 2e col).

Des cas semblables existent dans d'autres provinces, principalement dans le Luxembourg.

Le secrétaire communal de Harre vient de toucher, en janvier 1933, son traitement de 1930 ; il reste donc dû les années 1931 et 1932, soit environ 22,000 francs. Celui de Hachy n'a rien touché pour 1932 ; celui de Saint-Pierre a touché la moitié de sa rémunération de 1932 ; la commune de Tohogne est en retard de dix mois ; enfin le secrétaire de Mellier n'a touché que 9,000 francs, ce qui représente les 9/11 du traitement.

La *Fédération nationale des Secrétaires communaux de Belgique* s'est émue de la situation ; elle a porté la question à l'ordre du jour d'une assemblée générale qui a eu lieu à Dinant, le dimanche 17 juillet 1932.

*
* *

Rappelons les textes en vigueur :

L'article 1er, alinéa 10, de la loi du 17 août 1920, relative aux traitements des secrétaires communaux, est ainsi conçu :

« *Le traitement est payé aux titulaires par mois ;* il prend cours à dater du jour de l'entrée en fonctions. Tout mois commencé est dû intégralement au secrétaire démissionnaire ou révoqué et, en cas de décès, à ses ayants droit ».

L'article unique, alinéa 6, de la loi du 18 octobre 1921, relative aux traitements des commissaires de police et de leurs adjoints, reproduit littéralement cette disposition.

Elle ne se retrouve pas dans la loi du 30 janvier 1924 concernant les traitements des gardes champêtres ; mais la loi du 21 décembre 1927, relative aux commis de carrière, employés, techniciens, agents de police, ouvriers et géné-

op 16 Maart 1932, in den loop van de besprekingen over de Begrooting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken. Ziehier wat hij o. m. zeide :

« Onlangs werd op een vergadering van de gemeentesecretarissen van Oost-Vlaanderen, te Gent, in het openbaar, de rampspoedige toestand aangeklaagd, waarin zich sommige hunner collega's bevinden.

» Verscheidene gemeentesecretarissen werden niet meer betaald sedert 1929, andere moeten nog hun wedde trekken over de jaren 1930 en 1931, en niet een heeft, naar ik meen, alles ontvangen wat hem toekwam.

» In het arrondissement Oudenaarde, dat 60 gemeenten telt, waarvan een derde met minder dan 1,000 inwoners en ternauwernood vijftien met over de 2,000, is de toestand der gemeentebedienden nog hachelijker tengevolge van den geldnood der gemeenten.

» Een groot aantal gemeentebedienden wordt er niet geregeld betaald en ik heb hier vóór mij een lijst liggen van 27 veldwachters uit het arrondissement Oudenaarde, van wie het meerendeel de wedde van 1931 nog niet ontvangen heeft ; menigeen onder hen heeft nog achterstallen te goed over de jaren 1927, 1928, 1929 en 1930. » (*Handelingen der Kamer*, bl. 1324, 2e kolom.)

Dergelijke gevallen komen ook in andere provinciën, vooral in Luxemburg, voor.

De gemeentesecretaris van Harre heeft, in Januari 1933, zijn jaarwedde van 1930 ontvangen ; hem zijn nog de jaren 1931 en 1932 verschuldigd, te weten ongeveer 22,000 frank. Die van Hachy ontving nog niets voor 1932 ; die van Saint-Pierre ontving de helft van zijne wedde van 1932 ; de gemeente Tohogne is 10 maanden achteruit ; eindelijk, trek de gemeentesecretaris van Mellier slechts 9,000 frank, of de 9/11 van zijne wedde.

Het *Nationaal Verbond der Gemeentesecretarissen van België*, bezorgd over den toestand, heeft het vraagstuk op de agenda geplaatst van een algemeene vergadering welke op Zondag 17 Juli 1932 te Dinant gehouden werd.

*
* *

Laten we herinneren aan de geldende teksten :

Het eerste artikel, 10e alinea, van de wet van 17 Augustus 1920 betreffende de wedden van de gemeentesecretarissen luidt :

« *De jaarwedde van de titularissen wordt hun per maand betaald ;* deze jaarwedde loopt vanaf den dag, waarop zij in bediening treden. Elke begonnen maand is geheel verschuldigd aan den ontslagnemenden of afgezetten secretaris en, in geval van overlijden, aan zijne rechthebbenden. »

In het eenig artikel, 6e alinea, van de wet van 18 October 1921, betreffende de wedden van de politiecommissarissen en hun adjuncten wordt deze bepaling letterlijk overgenomen.

Zij is echter niet te vinden in de wet van 30 Januari 1924 betreffende de wedden van de veldwachters, maar de wet van 21 December 1927 betreffende de beroepsklerken, gewone en technische bedienden, politieagenten, werklie-

ralement à tous les préposés des communes et des administrations subordonnées, contient la disposition identique ci-après :

« Art. 10. *Les traitements sont payables au moins une fois par mois.*

» Ils prennent cours à dater du jour de l'entrée en fonctions.

» Tout mois commencé est dû en entier. »

Ces prescriptions sont formelles; toutefois, elles manquent de sanction.

La présente proposition de loi a pour but de combler cette lacune; il n'est pas besoin — vu les textes ci-dessus, qui doivent simplement être complétés — de la justifier longuement.

Dans l'état actuel de la législation, à leur défaut et en présence de l'inaction des autorités hiérarchiquement supérieures aux collèges des bourgmestres et échevins, chargés d'ordonnancer et de mandater les traitements (loi comm., art. 90, 5°, et 146) il ne reste aux intéressés que d'assigner l'administration en justice pour faire courir les intérêts moratoires. En vertu de la jurisprudence, les tribunaux sont compétents en l'espèce (Conf. Biddaer, *Commentaire de la loi communale*, p. 916; *La Loi communale. — Commentaire pratique*, par Wiliquet, 4e édition, par Pastur et Dovilée, p. 474, n° 1964).

Dans le *Précis du droit administratif de la Belgique* par M. Vauthier, nous lisons à la page 41 :

« Le fonctionnaire doit exécuter le travail dont il est chargé; l'administration est tenue de lui payer le traitement prévu par la loi ou par les règlements et qui est le prix du travail que le fonctionnaire effectue. Si l'administration s'abstenait de procéder à ce paiement, le fonctionnaire aurait contre elle une action civile de la compétence des tribunaux ordinaires. »

Il est évidemment fort désagréable, en même temps qu'onéreux, pour un fonctionnaire d'intenter un procès à l'administration dont il dépend. C'est créer un état irritant et il est rationnel d'éviter de pareils conflits. Si la loi ne donne pas aux fonctionnaires communaux des garanties suffisantes pour la rémunération de leur travail, quoi de plus légitime que leur demande tendant à l'adoption des mesures complémentaires dans le domaine administratif ?

*
* *

Qu'on n'objecte pas que les communes éprouvent des difficultés financières : les retards de paiements dont il s'agit sont dus à leur manque de méthode, c'est-à-dire au défaut d'un judicieux ordonnancement des dépenses suivant les disponibilités de la caisse communale et l'affectation de ces dernières. Il importe de remarquer, en effet, que le législateur a placé au premier rang des dépenses obligatoires les traitements de tout le personnel communal (loi communale, art. 131, 5°). Or, ces dépenses sont

den en, over 't algemeen, al de aangestelden der gemeenten en der daarvan afhangende besturen, bevat de onderstaande gelijkaardige bepaling :

« Art. 10. *De jaarwedden worden ten minste eens per maand uitbetaald.*

» Zij gaan in van af den dag waarop men in dienst treedt.

» Elke begonnen maand is geheel verschuldigd. »

Deze voorschriften zijn formeel; zij missen echter een sanctie.

Dit wetsvoorstel heeft voor doel deze leemte aan te vullen. Het is overbodig het, ten overstaan van bovenstaande teksten welke slechts moeten aangevuld worden, breedvoerig toe te lichten.

Vermits er voor het oogenblik geen wetten bestaan en daar de hiërarchisch boven de colleges van burgemeester en schepenen staande overheden welke de bevelschriften tot betaling der jaarwedden moeten verleenen (Gemeentewet, art 90, 5°, en 146) werkeloos blijven, zoo zijn de belanghebbenden wel gedwongen het bestuur in rechten te dagvaarden om de verzuimsrenten te doen loopen. Op grond van de rechtspraak, zijn de rechtbanken bevoegd in 't onderhavige geval. (Z. Biddaer, *Commentaire de la loi communale*, bl. 916; *La Loi communale. — Commentaire pratique*, door Wiliquet, 4e uitgave, door Pastur en Dovilée, bl. 474, n° 4, 1964.)

In het *Précis de droit administratif de Belgique* door den heer Vauthier, kan men lezen op bl. 41 :

« De ambtenaar moet het werk uitvoeren dat hem opgedragen wordt; het bestuur moet hem de wedde uitkeeren welke bij de wet of de reglementen voorzien is en de belooning is van het werk dat de ambtenaar verricht. Indien het bestuur mocht verzuimen deze betaling te doen, dan zou de ambtenaar een burgerlijke rechtsvordering tegen hetzelve mogen instellen, welke tot de bevoegdheid van de gewone rechtbanken behoort. »

Het is, natuurlijk, weinig prettig en het kost daarbij veel geld wanneer een ambtenaar een rechtsvordering moet instellen tegen een bestuur waarvan hij afhangt. Zulks geeft aanleiding tot onverkwikkelijke verhoudingen en het is verkieslijk zulke geschillen te voorkomen. Indien de wet aan de gemeentebedienden te weinig waarborgen biedt voor de belooning van hun werk, dan is het ook maar billijk dat zij op de aanneming van aanvullende maatregelen op dit gebied aandringen.

*
* *

Men moet niet opwerpen dat de gemeenten in geldnood verkeeren : het verzuim van tijdige betaling waarover het hier gaat, is te wijten aan hun gemis aan methode, 't is te zeggen, aan het ontbreken van een oordeelkundige regeling van de uitgaven volgens de beschikbare gelden der gemeentekas en het doel waarvoor deze gebruikt worden. Inderdaad, er weze opgemerkt dat de wetgever op den eersten rang van de verplichte uitgaven de wedden van gansch het gemeentepersoneel geplaatst heeft (gemeente-

couvertes par les quotes-parts attribuées aux communes dans le rendement des impôts de l'Etat et, s'il y a insuffisance, les conseils communaux ont le pouvoir fiscal d'y suppléer en créant les ressources complémentaires nécessaires pour faire face non seulement aux dépenses obligatoires, mais aussi aux dépenses facultatives.

Les administrations communales n'accordent pas de crédit à leurs fonctionnaires, employés et agents pour le paiement des impositions et taxes locales; passé la date stipulée dans les avertissements-extraits des rôles, un intérêt de 6 p. c. est dû de plein droit, sans mise en demeure, tout comme pour les impôts de l'Etat.

Les fonctionnaires, employés et agents n'ont pas, non plus, de crédit à accorder à leur administration pour le paiement de leurs rémunérations; ils ont droit à la réciprocité. C'est ce que prévoit la proposition de loi, avec effet rétroactif; car il est juste que les administrations qui ont profité de sommes pendant un temps plus ou moins long en tiennent compte à leurs créanciers.

L'avertissement de devoir payer des intérêts moratoires légaux suffira, sans doute, pour éviter à l'avenir les retards dont souffrent actuellement de nombreux intéressés. Si, malgré cela, il se produisait encore par la suite certaines incuries ou des cas de mauvais vouloir systématique, la proposition de loi ouvre aux ayants droit un recours auprès de la Députation permanente et arme celle-ci pour liquider les traitements arriérés, en principal et intérêts.

Les mêmes dispositions seraient applicables aux pensions.

wet, art. 131, 5°). Welnu, deze uitgaven zijn gedekt door het aandeel dat aan de gemeenten in de belastingen van den Staat toekomt en, indien zulks niet volstaat, hebben de gemeenten het fiskaal recht daarin te voorzien, door de noodige aanvullende inkomsten in het leven te roepen, om het hoofd te bieden niet alleen aan de verplichte, maar ook aan de facultatieve uitgaven.

De gemeentebesturen geven aan hun ambtenaren, bedienden en beambten geen crediet voor de betaling van de plaatselijke belastingen en taxes; eens de vervaldag verstreken, welke in de waarschuwingsuittreksels van de rollen vermeld staat, is van rechtswege een interest van 6 t. h. verschuldigd, zonder ingebrekestelling, zooals voor de belastingen van den Staat.

De ambtenaren, bedienden en beambten hebben, hunnerzijds, geen crediet aan hun bestuur te geven voor de betaling van hun wedde; zij hebben recht op wederkeerigheid. Zulks wordt, met terugwerkende kracht, bij het wetsvoorstel voorzien; immers, het is billijk dat de besturen welke gedurende langeren of korteren tijd profijt getrokken hebben uit sommen, daarmede jegens hun schuldeischers rekening houden.

De waarschuwing wettige verzuimsrenten te moeten betalen zal, ongetwijfeld, volstaan om voortaan de vertragingen te vermijden, waaronder thans talrijke belanghebbenden lijden. Indien er zich, desondanks, in 't vervolg nog eenige nalatigheid of gevallen van slechten wil mochten voordoen, dan laat het wetsvoorstel aan de rechthebbenden toe een verhaal te nemen bij de Bestendige deputatie en het machtigt deze om de achterstallen der wedden, in hoofdsom en interest, uit te keeren.

Dezelfde bepalingen zouden ook op de pensioenen toepasselijk zijn.

J. MAENHAUT.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

L'article premier, deuxième alinéa, de la loi du 17 août 1920 relative aux traitements des secrétaires communaux, l'alinéa 5 de l'article unique de la loi du 18 octobre 1921 relative aux traitements des commissaires de police et de leurs adjoints, et l'article 10 de la loi du 21 décembre 1927 relative aux commis de carrière, employés, techniciens, agents de police, pompiers, ouvriers et généralement à tous les préposés des communes et des administrations subordonnées, sont complétés comme suit :

« En cas de retard, les intérêts judiciaires sont dus de plein droit.

» Sur réclamation des ayants droit, la Députation permanente du Conseil provincial sera tenue de prendre les mesures nécessaires pour liquider dans le plus bref délai le principal et les intérêts échus, conformément aux prescriptions des articles 131, 4°, 133 et 147 de la loi communale.

» Les dispositions ci-dessus sont applicables avec effet rétroactif aux sommes restant dues au moment de la mise en vigueur de la présente loi. »

ART. 2.

Les dispositions légales susvisées, ainsi complétées, sont applicables aux traitements des gardes champêtres fixés par les lois des 30 janvier 1924, 21 décembre 1927 et 18 décembre 1930, ainsi qu'aux traitements des receveurs communaux fixés conformément à la loi du 1er mai 1911 modifiant l'article 122 de la loi communale.

ART. 3.

Elles sont applicables également aux pensions.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste artikel, tweede alinea, van de wet van 17 Augustus 1920, betreffende de jaarwedden der gemeentesecretarissen, alinea 5 van het eenig artikel der wet van 18 October 1921 betreffende de jaarwedden der politiecommissarissen en hunne adjuncten, en artikel 10 der wet van 21 December 1927 betreffende de beroepsklerken, bedienden, technici, politieagenten, brandweermannen en, over het algemeen, al de aangestelden van de gemeenten en de ondergeschikte besturen, worden aangevuld als volgt :

« In geval van vertraging, zijn de gerechtelijke renten van rechtswege verschuldigd.

» Zoo rechthebbenden daartegen bezwaar indienen, zal de Bestendige deputatie er toe gehouden zijn, de noodige maatregelen te nemen om, binnen den kortst mogelijken termijn, de hoofdsom en de vervallen interesten uit te keeren, overeenkomstig de voorschriften van de artikelen 131, 4°, 133 en 147 van de gemeentewet.

» Bovenstaande bepalingen zijn toepasselijk, met terugwerkende kracht, op de sommen die nog verschuldigd zijn op het oogenblik van het in werking treden van de tegenwoordige wet. »

ART. 2.

De aldus aangevulde vorenvermelde wetsbepalingen zijn toepasselijk op de jaarwedden van de veldwachters, vastgesteld bij de wetten van 30 Januari 1924, 21 December 1927 en 18 December 1930, alsmede op de jaarwedden van de gemeenteontvangers, vastgesteld overeenkomstig de wet van 1 Mei 1911, tot wijziging van artikel 122 van de gemeentewet.

ART. 3.

Zij zijn insgelijks toepasselijk op de pensioenen.

J. MAENHAUT,
R. FOUCART,
L. UYTROEVER,
D. DE MAN,
A. D'HAVÉ.